


FOLIO

PERIODICALS

PER  
FOLIO  
BX  
4878  
.M46  
v. 23



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

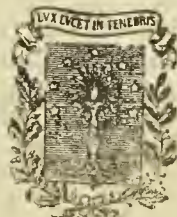
# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Fillp. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN  
Ombúes de Lavallo.

Administrador: D. DAVID TRON  
Colonia Valdense



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

## CONTENIDO:

No basta. — Flojera. — Nuestros niños. — Concentración Unionista. — Jesús y su Patria. — Página de la Juventud. — Vida externa y vida interna. — Atados al mundo. — La Cruz del Mundo. — Página Femenina. — Elección de Pastor en Dolores. — Instituto en C. Cosmopolita. — Curso para jóvenes. — Kermese a beneficio del Hogar para Ancianos. — Modos de leer la Biblia. — Siembra de Mártires y Santos. — Pablo Emilio Artus. — Agradecimiento. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

## NO BASTA

(Lucas 3: 1-9)

El profeta — el último gran profeta — Juan el Bautista ha iniciado su ministerio a orillas del río Jordan, principalmente quizá del lado oriental, en la región desierta que lo bordea. Su palabra ardiente y convencida, inspirada por Dios, conmueve a las multitudes. Y las convence también. Compungidos van llegando unos tras otros "judíos", gente religiosa y fiel cumplidora de las leyes; llegan despreciados y viles publicanos, también convencidos de la necesidad de empezar de nuevo la vida; llegan también soldados romanos, atraídos por el predicador religioso que despierta tanta curiosidad e interés. Juan parece dirigirse principalmente a los primeros: los judíos. Es decir, esa gente que, descendiente del patriarca que tuvo el honor de ser llamado "amigo de Dios", de quién El mismo dijera "¿Encubriré yo ahora a Abraham lo que voy a hacer, habiendo de ser Abraham en una nación grande y fuerte... y que mandará a sus hijos y a su casa después de sí que guarden el camino de Jehová?" (Gen 18: 17-19). A los piadosos descendientes del gran hombre de fe, Juan se dirige adelantándose a la objeción que ellos estarían preparando, cuando los exhortaba a arrepentirse y a someterse al bautismo: "No penséis que os sea suficiente descender del gran hombre de fe... Si no os arrepentís, el hacha destructora hará su cometido y os destruirá."

Estos pensaban que les bastaba con pertenecer al pueblo elegido, con poder vanagloriarse de su origen, de su sangre, de las bendiciones derramadas por Dios sobre su pueblo en las épocas pasadas. ¿No tenían acaso muchas promesas? ¿No conocían acaso las leyes divinas? Pero ¿de qué les servían en realidad? No eran dignos de sus gloriosos antepasados; las promesas hacía tiempo habían caducado, por no haber ellos cumplido su parte en el "pacto" o contrato que el Padre había hecho con los fundadores del pueblo; conocían las leyes pero... ¿las cumplían? Quizás exteriormente cumplían muchas

de ellas. Pero en el fondo "colaban el mosquito y se tragaban el camello": daban el diezmo no solamente de sus cosechas y ganados, sino de cuanto hortaliza criaban en sus huertecillos... más he aquí que habían dejado de lado lo más importante: el conducirse hacia sus prójimos con justicia y sobre todo con amor, y hacia Dios con fé y humildad. (Mt. 23:23, 24).

No basta vuestro origen, le dice el Bautista; no basta el cumplimiento formal de las leyes; no bastan las ceremonias del Templo: os es necesario arrepentiros, ser muertos al viejo pasado de indiferencia y de pecado, y renacer a una nueva vida. Símbolo de todo ello será el Bautismo: sepultados en el agua, resurgiréis luego para iniciar una nueva vida (Rom 6:3 8).

¿Es realmente anticuado éste mensaje del Bautista? ¿No es más bien de palpitante actualidad? A través de toda la historia de la Iglesia cristiana ha sido necesario repetirlo. Y es particularmente necesario para Iglesias que, como la nuestra, tienen una honrosa tradición, una historia ejemplar de sus antepasados, una organización que se ha ido perfeccionando desde hace algunos siglos. ¿Cuán fácil es, entonces, pensar: "no necesito nacer de nuevo: gracias, Señor, por que no soy como los otros hombres...! No, nos dice también hoy el Bautista: no penséis decir dentro de vosotros: "pertenezco a tal o cual Iglesia, soy descendiente de ilustres antepasados que a través de grandes persecuciones supieron conservar firme su fé". No basta. "Si el hombre no naciere del agua y del espíritu, no puede ver el Reino de Dios"

Tampoco basta toda la instrucción religiosa que se puede adquirir a través de las clases de la Escuela Dominical, Catecismo, etc. No basta saberse de memoria la Biblia. Si no se aplican tales enseñanzas, de nada valen. Y nadie las aplicará, nadie podrá cumplirlas si antes su corazón carnal no es cambiado por el espíritu de Dios.

Ni siquiera basta delante de Dios, la bondad con que algunos pretenden revestirse, cubriendo con vestidos rotos la desnudez de

su alma. La bondad externa del hombre cuyo corazón no está regenerado por el espíritu de Dios, podrá engañar a los hombres, inclusive al propio interesado; pero en ningún caso, de ningún modo puede engañar a Dios. Este mira el corazón; y aunque sea perfectamente posible por algún tiempo aparentar frutos buenos, con un corazón malo, estos no puede durar. Es como si atásemos manzanas a un almendro, pretendiendo hacerlo pasar por un manzano.

\* \*  
\*

Sería muy interesante, halagüeño si los mensajeros de Dios nos dijese que no necesitamos arrepentirnos. Si vamos al médico y nos dice que no estamos enfermos nos alegramos con razón. Pero ¡ay! el médico del alma, no puede despedirnos con tan agradable diagnóstico. Nos señala al rudo predicador del desierto, quien de nuevo invita a los publicanos modernos, a los soldados... y a los religiosos del pueblo elegido, la necesidad del arrepentimiento y del nacimiento a la nueva vida en Cristo Jesús. ¿No oiremos su voz? Sin embargo, "más que Juan el Bautista hay aquí". El mismo Cristo claramente nos dice que todo ser humano necesita, para ver a Dios, un cambio tan fundamental en su vida, en su actitud, en su manera de ser toda, que bien puede decirse que ha muerto en él una persona, y que ha nacido otra distinta. En mayor o menor grado, esa es la experiencia que todo ser humano tiene que hacer. Muchos no tendrán que dejar una vida de vicios, de "pecados" que hayan llamado la atención del mundo; pero en todos tiene por lo menos que nacer una nueva actitud hacia Dios y hacia Cristo. Lo menos que podrá ser necesario, será pasar de una vida de indiferencia a una vida de consagración; pasar de una vida en que Dios era un ser remoto, a una experiencia de su compañía constante en la vida; pasar de una vida en que Cristo era un Maestro de la antigüedad, a una vida enteramente regida por él al punto que es Cristo quien vive en el nuevo ser humano.

Ninguna tradición, ninguna herencia, ninguna "religiosidad" ni bondad externa,

aparente, puede sustituir al nuevo nacimiento. Hay que sumergirse en el agua del bautismo de arrepentimiento, y renacer del otro lado a una nueva vida enteramente distinta. Hacerse bautizar, significaba humildemente reconocerse pecador, necesitado de perdón. Pero había que pasar por allí... en los días del Bautista, y ahora también.

C. N.

## FLOJERA

Apuntábamos en el número anterior la decadencia en la vida moral — particularmente en lo que se refiere a la vida sexual — en nuestro medio; decadencia que alcanza en no despreciable grado a los miembros y familias de nuestra Iglesia. ¿A qué se debe?

Pecaríamos no ya de pesimistas, sino de inexactos, si lo atribuyésemos a maldad, o a ignorancia, o a imposibilidad de que las cosas sean de otro modo. No es *maldad*, porque gracias a Dios podemos constatar que las características, la manera de ser, el carácter de los descendientes de tan ejemplares padres, no los han abandonado aún, a pesar de ellos quizá. Observamos jóvenes cuya vida es reprochable en muchos sentidos, pero cuyas características de bondad y de honradez en otros aspectos realmente llama la atención. No es *ignorancia*, porque no pueden alegar los jóvenes no saber el camino que deben recorrer. Desde niños son instruidos por padres, pastores y maestros en la leyes divinas. Además — si bien es lamentablemente cierto que mucho, por no decir “todo”, nos falta en materia de educación sexual — a ningún joven que tenga los ojos medianamente abiertos, escapan las vergonzosas y lamentables consecuencias de una vida sexual desordenada, así como los resultados generalmente poco recomendables de los matrimonios concertados sin ton ni son. No necesitamos, ciertamente, manchar estas páginas con ejemplos concretos, porque desgraciadamente están al alcance de cada lector. Prevenidos están, pues, nuestros jóvenes; y si eso fuera lo que necesitasen y nada más, estamos segurísimos de que en el futuro inmediato no tendríamos que lamentar tantas caídas, tantos desórdenes. Menos aún puede aducirse que la inmoralidad cunde porque es *inevitable*. “Son otros tiempos”, se dice. ¿Qué tiene que ver el tiempo, las costumbres de los demás? Han por ventura cambiado las leyes divinas? ¿Los caminos torcidos de los hombres tuercen a caso a su favor los rectos caminos de Dios? Tampoco ha cambiado la naturaleza, ni, fundamentalmente, el ser humano y sus necesidades. La necesidad biológica, moral y espiritual de formar un hogar ordenado y reglamentado de acuerdo a las leyes del país en que se vive para el bien de los descendientes, no ha dejado de ser, tampoco. La fuerza de la costumbre, la práctica forzada generalizada, puede insinuar estas suposiciones. Pero las leyes divinas no han cambiado, y temprano o tarde “tu pecado te alcanzará”. Nunca el desorden ha traído cosa

buena. El pecado, la violación de las leyes divinas, pública y ocultamente, siempre ha sido y será castigado, póngasele el nombre que se quiera.

Hay, a nuestro parecer, una primera causa que hace que tengamos que lamentar tantos escándalos que nos apenan y avergüenzan (luego iremos más al fondo del asunto). Nos referimos a la cualidad poco honrosa, poco varonil, designada con la palabra de nuestro título: *flojera* o flojedad. Queremos indicar así, con una sola palabra familiar, esa falta de energía, esa indiferencia y tibieza frente al mal, que nos hace considerarlo de poca importancia, acercarnos a él y ser finalmente por él atrapados. Esa cualidad nos recuerda el ratón de la fábula que se asustaba del estentóreo canto de un gallo, pero que relataba encantado a su madre haber visto un hermoso y simpático animalito que decía dulcemente ¡miau! Pero esto lo hacía por ignorancia que, dijimos, no podemos anotar como atenuante para nuestra juventud.

No hay energía, ni voluntad en muchos de nuestros jóvenes ¡qué digo: en muchas personas ya maduras en edad! para resistir a la tentación de hacer lo que saben muy bien que es malo, que Dios siempre condenó, y que aún nuestra sociedad semi-pagana rechaza todavía con horror.

Escribimos pensando particularmente en los desórdenes de la vida sexual; pero lo mismo decimos de otros deslices corrientes ya en nuestras filas. Pensamos en el juego que algunos piensan que por ser sancionado y fomentado por el gobierno, existe no ya una disculpa, para el cristiano, sino cierta obligación para el patriota en practicarlos, defenderlos y fomentarlos; pensamos en la profanación del Día del Señor que, hoy porque hay urgencia en sembrar, mañana porque es un “deber” aprovechar un hermoso día de domingo para levantar la cosecha que Dios nos da, pasado para no desperdiciar un día de trabajo para una hierra, otros días porque es más cómodo organizar excursiones y fiestas que alejan de la casa de oración. La lista podría ser más larga; nos limitamos a los hechos más salientes, y que a nadie pueden ocultarse.

No somos de los que pensamos que “todo tiempo pasado fué mejor”. Pero consideramos nuestro deber señalar los males y los peligros de nuestros días. Miremos hacia el pasado en busca de inspiración y ejemplo, que mucho es lo que nos resta que aprender. No diremos que las generaciones pasadas hayan sido sin defecto. Pero bien podemos, siquiera por respeto y gratitud — aunque es también la realidad — hallar muy válidos atenuantes para sus errores y sus tropiezos. Entonces sí, había ignorancia, prejuicios y malos ejemplos circundantes. Pero hoy, que nos preciamos de tantos adelantos, de tanto saber ¿cómo podremos usar

la ignorancia para cubrir nuestras faltas con un harnero? En una era de atletismo, de conquistas de todo orden material e intelectual, con siempre crecientes medios para luchar contra el mal ¿cómo es que hay tanta flojera tanta debilidad e indecisión para afrontar los peligros reales de la vida, que son los que se ciernen sobre nuestra vida moral y espiritual? Trataremos de contestar, esperando al mismo tiempo la valiosa colaboración de los lectores.

C. N.

## NUESTROS NIÑOS.

Mis queridos niños: Nos toca hoy dar la bienvenida a la primavera ¡qué cosa más agradable! Todo nuestro rincón va a estar destinado a honrarla como se merece. Comencemos por este homenaje al Dador de la belleza.

### D I O S

Es poderoso, dicen las montañas.  
Es insondable, dice el océano.  
Es misericordioso, dicen las estrellas.  
Es glorioso, dice el sol, da luz, calor y alegría.  
Es bello, dice la rosa, su nombre es como suave perfume que se derrama.  
Es gracia y crecimiento, dicen los árboles.  
Es reposo, dice el bosque lejano.  
Es amor, dicen las flores silvestres.  
Es dulzura y canto, dicen las aves.  
Es generosidad, dicen las nubes.  
Es paz, dice el firmamento.  
Es el Padre, dice el Hijo de Dios.

(Enviado por *Dorcas Salomón*).

### ALEGRIA DE PRIMAVERA

En la selva canta el ave y de paz el alma  
[llena.  
Su canción doquier resuena; más después,  
[en vuelo suave.  
de rama en rama saltando, con sus trinos  
[va anunciando  
el placer y la ventura, cual un niño de alma  
[pura.

Y las flores perfumadas, al nacer la primavera,  
[mavera,  
dan su fragancia hechicera a las brisas encantadas.  
[cantadas.  
Mensajeras del Creador! De la vida en el  
[albor,  
también inocente el niño saluda a Dios con  
[cariño.

En su vuelo caprichoso, liba el néctar de la  
[rosa  
la ligera mariposa. Del Dios bueno y poderoso  
[roso  
va anunciando la grandeza, con la mágica  
[belleza  
de sus variados colores que envidia dan a  
[las flores.

Cual las aves, compañetas, la mariposa y la [flor. serán los cantos primeros que entonemos al [Señor.

P. A. T.

EL BULBO DE LIRIO

Un bulbo oscuro estaba durmiendo debajo de la tierra. Una mañana tempranito sintió que se movía el lecho en que reposaba. Era que el jardinero estaba cavando la tierra que estaba a su lado. Y en aquel momento, un bulbo nuevo se acostó cerca de él.

—¡Muy buenos días! dijo el amistoso bulbo oscuro. ¿De dónde vienes?

—El jardinero acaba de ponerme aquí. Me asusté muchísimo. ¿Qué oscuro está aquí! dijo el bulbo nuevo.

—No tengas miedo, dijo el bulbo oscuro. No quedarás aquí mucho tiempo. Esta es una buena camita, ¿verdad? Esto es lo que Dios ha preparado para nosotros y El nos cuida. Vamos a dormirnos; yo tengo sueño.

Así, pues, los dos bulbos se durmieron, y quedaron dormidos por muchos días.

Un día se despertaron de repente. — ¡Qué calor tengo! dijo el bulbo oscuro. El sol estaba brillando y calentaba su lecho de tierra.

—Yo oigo que alguien llama y dice "Pat, pat, pat, despierten, despierten y miren el mundo hermoso de Dios". Eran las gotitas de lluvia que caían sobre su camita.

—Yo siento deseos de estirarme, dijo el bulbo nuevo. Y comenzó a estirarse. Los dos se estiraron; y siguieron estirándose hasta que un día sus cabeccitas brotaron fuera de la tierra.

—¡Qué hermoso es todo! gritó el bulbo nuevo.

—¡Cuánto me alegro de que Dios haya mandado su sol y su lluvia para despertarme! El es un buen Padre, ¿verdad?, dijo el otro.

—Yo me siento tan bien que voy a estirarme más. Entonces seré más alto y podré ver mejor todo, dijo el bulbo nuevo.

Y un pajarito que estaba en un árbol cercano, cantaba alegremente "¡Despierten, despierten y miren el hermoso mundo de Dios!"

Y los bulbos crecieron y crecieron y un día abrieron sus lindas caras blancas hacia el sol.

Esa misma mañana dos niñitos vinieron al jardín.

—¡Qué hermosos lirios! gritaron. Vamos a llevárselos a Pepe. Aunque está enfermo se sentirá mejor cuando vea sus alegres caras".

—¡Oh, sí, sí! ¡Aquí viene el jardinero. El puede cortarnoslos. Vamos a llevárselos enseguida.

Y los niños llevaron los lirios a Pepe; y éstos estaban contentos porque Dios los había hecho hermosos para poder alegrar a un niño enfermo.

(De mis amigos principiantes).

GUSANITO PELUDO

Gusanito Peludo se arrastraba a lo largo de un palito. Al llegar al final se cayó o más

bien parecía caerse, porque Gusanito Peludo tenía un hilito en la boca, del cual se colgaba. Se mecía y al mismo tiempo se iba cubriendo con hilo.

Daba vueltas y vueltas, y más vueltas. Mientras daba vueltas, el hilo se le iba enrollando hasta que cubrió todo el cuerpo de Gusanito Peludo.

Así es que Gusanito Peludo se hizo una casita que colgaba de un palito. Gusanito Peludo se acurrucó y se abrigó dentro de la casita de hilo y allí se quedó dormido. Durmió, y durmió y durmió... hasta que un día se empezó a mover dentro de su estrecha habitación. Como ésta le resultaba pequeña, decidió salirse de ella. Hizo un agujerito en uno de los extremos de la casita, y salió. Se puso a mirar todo lo que estaba a su alrededor. Las flores eran muy bonitas y perfumaban mucho. Gusanito Peludo hubiera deseado trasladarse a donde estaban esas flores tan graciosas; pero se le hacía difícil porque tenía que arrastrarse, y decidió no ir.

Sintió algo que se movía a sus lados: eran dos alas. Antes de poder darse cuenta, se vió volando en el aire hacia las lindas flores. ¡Gusanito Peludo ya no era gusano! ¡Tenía grandes alas amarillas! Se había transformado en una mariposa muy linda. Y pasaba todo el día libando miel de las flores y alegrando a los niños que la miraban volar de flor en flor.

(De mis amigos principiantes).

LA COLMENA

Mis queridas abejas:

Damos hoy la bienvenida a varias nuevas compañeras: Jorge Gilles, Wilma Malan Salomon, Renée Díaz, Vilma Baridon, Delia E. Rivoir, Nelly Berta Gonet. Inútil es decir que ésta es una noticia muy alegre, una verdadera noticia de primavera. Pero... oí estos días referir un pequeño episodio que me dejó pensando. Contaba un señor que había salido un enjambre de una colmena vieja. Para conservarlo, el señor buscó un cajón, un sencillo cajón no muy lindo; introdujo el enjambre en él, y allí se estuvieron contentas. Pero otra persona opinó que el tal cajón no era una morada muy adecuada y ubicó el enjambre en una hermosa colmena hecha a propósito. Y ¡qué desilusión! el mismo día el enjambre abandonó su linda casa y desapareció. Como también en nuestra casa hay abejas que permanecen un mes, y luego se van, yo creo

CONCENTRACION UNIONISTA

El domingo 20 del corriente, en Colonia Valdense se llevará a cabo una gran Concentración Unionista. Hablará, de mañana y de tarde, el Dr. Sante U. Barbieri. Se espera una delegación de la juventud evangélica de Montevideo. No deje de concurrir, joven unionista, y lleve a sus amigos.

que hay algo en La Colmena que no les agrada y desearía que con toda libertad y confianza me lo escribiesen, para tratar de hacerla más atrayente. Esto lo digo a todas, pero especialmente a las seis nuevas que representan un hermoso contingente. Felizmente, *nuestras abejas*, pueden hablar.

Mayores de diez años

Respuestas: 1. — Porque los que le eran inferiores le envidiaban.

2. — Ordenóse que nadie pudiera pedir nada a dios u hombre sino al rey, bajo pena de muerte.

3. — Daniel continuó orando a Dios con las ventanas abiertas.

4. — El rey, hasta la puesta del sol, trató de librarlo de la muerte.

5. — Estuvo en el foso toda la noche.

6. — Salió por orden del rey Darío.

Contestaron: De Colonia Valdense, Iris y Violeta Malan, Jorge Gilles, Wilma Malan S. De San Pedro, Roberto Negrin. De Rigby (R. A.), Milea y Aldo Poët. De Tarariras, Alba Rostagnol, Dorcas Salomon (atrasado). De Nueva Valdense, Miriam Baridon, Vilma Davyt, Vilma Baridon. De Cosmopolita, Doris Baridon, Renée Díaz. De Santa Emilia, Doris M. Gilles.

Preguntas para Setiembre

1. — Después de la creación de las plantas ¿hubo algo que corregir? (Génesis 1-11 y 12).

2. — ¿Cuál es la flor que nombró Jesús en una de sus conversaciones?

3. — En Haggeo 2-19 se citan cuatro plantas muy apreciadas por los israelitas. ¿cuáles son?

4. — ¿A cuál de ellas se compara Jesús? (Evangelio de Juan).

5. — ¿De cuál se dice que debía ser arrancada porque no daba frutos? (Lucas 13).

6. — ¿Qué dice un hombre sabio de las obras de Dios? (Eclesiastés 3-11).

Menores de diez años

Respuestas de Agosto. Estas son las respuestas más repetidas: Jehová abre los ojos a los ciegos, da pan a los hambrientos, al huérfano y a la viuda levanta, suelta a los aprisionados, ama a los justos.

Contestaron: Iris Malan, Colonia Valdense; Carlitos Oses (julio); Mary Gilles, Santa Emilia; Delia Rivoir, Nelly Berta Gonet y una sin firma, Nueva Valdense; Jorge Gilles y Wilma Malán, Colonia Valdense.

Fugas

Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón, porque de él mana la vida.

Preguntas para Setiembre

1. — ¿Cuál es el más hermoso jardín que se menciona en la Biblia?

2. — ¿Cuál es el rey que se dedicó al estudio de las plantas y de los animales? (I Reyes 4-33).

3. — ¿En qué jardín pasó Jesús la última noche con sus discípulos? (Marcos 14-32).

4. — ¿A quién pertenecía el jardín donde sepultaron a Jesús? (Juan 19 38 a 42).

### Correo

A todas: La Escuela Dominical triunfante por el número de abejas es este mes la de Nueva Valdense.

A Nelly B. Gonnét: Sí puedes enviarlas.

A Carlitos Osés: ¡Claro que puedes formar parte de la Colmena! Tu cartita es muy linda. Dios ha sido bueno dándote esa manita adoptiva que tanto se preocupa por tí.

—000—

## JESUS y su PATRIA

(Lucas 4: 14-16)

Es natural que el cristiano espere de su Señor y Maestro el ejemplo que le ilumine y guíe en las múltiples situaciones en que le toca actuar y decidir.

Jesús es el Maestro: ningún cristiano lo pone en duda. La dificultad — él mismo nos lo previene — radica en que no hacemos lo que él nos enseña y manda.

El 25 de agosto es la fecha más generalmente reconocida como el "día patrio" en el Uruguay porque recuerda la valerosa declaración de independencia que un grupo de patriotas hizo en circunstancias bastante difíciles, por cierto, en las que se necesitaba mucho amor y mucha fe para hacerlo. De nuevo entonces se presenta para el cristiano la cuestión del patriotismo, ese sentimiento cuya ausencia es señalada por algunos como negra traición, a la par que otros rehuyen su sola mención, como sinónimo de estrecho nacionalismo, incompatible con los sentimientos de amor que deben primar en el cristiano.

¿Qué nos dice Jesús con respecto al amor a la patria, al pueblo que nos vio nacer quizá, o en el que nos hemos criado y adoptamos como "nuestro"?

Primeramente, observamos que Jesús pagó y mandó pagar los impuestos, aún en su caso, en que ellos eran el símbolo y la materialización del dominio de una nación pagana sobre el pueblo elegido de Dios. Con este ejemplo (Mateo 17:24-27) nos enseña Jesús el respeto a las leyes de nuestro país.

Ciertamente, si un caso hubo en que un patriota podía considerarse en derecho de discutir el pago de los impuestos, ese caso era el de los judíos del tiempo de Jesús: ellos significaban que el pueblo de Dios estaba sometido a una nación pagana; eran el reconocimiento de su situación de servidumbre, al mismo tiempo que servían para mantener la máquina militar que los tenía sujetos. Sin embargo "para no escandalizarlos", para no "hacer cuestiones", Jesús ordena pagar el impuesto por Pedro y por él mismo.

Esta sumisión a las leyes, no impiden a Jesús desaprobando la conducta de las autoridades que más directamente gobernaban el pueblo. Repetidas veces censura públicamente la hipocresía, la avaricia y el egoísmo de los dirigentes civiles y religiosos de los judíos. A Herodes, tetrarca de Galilea, lo compara a una zorra; al propio gobernador Pilatos, le dice que "ninguna autoridad tenía que no le fuese dada de arriba"; aún viola las leyes sabáticas cuando coartan las leyes superiores del amor, es decir, cuando son un lazo en vez de una bendición para el hombre.

En consecuencia, sus seguidores debemos empezar — si amamos a nuestra patria — por pagar debidamente los impuestos necesarios para el mantenimiento del orden y de la justicia, y acatar sus leyes mientras no vayan contra los claros mandamientos de Dios — que siempre fueron supremos para Jesús y deben serlo para nosotros también. Esto no significa pasividad e indiferencia frente a los malos gobernantes y a las leyes malas e injustas; precisamente, si amamos a nuestra patria, trataremos por todos los medios licitos de que sea siempre mejor regida, para bien de todos sus habitantes, nuestros hermanos.

Pero lo que más nos llama la atención en Jesús es su relación con el pueblo en que se crió, es el ejemplo que nos da en el pasaje de Lucas 4: 14-16. No solamente "entrando según su costumbre" en la sinagoga del pueblo — costumbre que muchos han abandonado — sino por esa fina atención de querer empezar a evangelizar a su propio pueblo. Al comienzo de su ministerio, El entra en la sinagoga de su pueblo, Nazaret, y con toda sencillez y alegría se apresura a comunicarles que el esperado Mesías está entre ellos y quiere empezar allí su obra salvadora. Su pueblo le rechaza y aún quiere "despeñarle"; pero del silencio que acerca de sus posteriores relaciones con Nazaret guardan los evangelistas, sólo podemos deducir que dedicaba su precioso y escaso tiempo a sembrar donde la fe le permitía cosechar frutos, y no que él guardase el menor resentimiento o rencor a ese pueblo incrédulo.

Por otro lado, su amor a la patria, expresado en su acatamiento a sus leyes, y en el deseo intenso de salvarle de la inminente ruina, al punto de hacerle derramar lágrimas amargas cuando tiene que llegar a la conclusión de que es tarde ya, no le lleva a odiar ni a tener en menos a los pueblos extranjeros. Téngase en cuenta que él — humanamente hablando — era judío, y que tuvo que tratarse con mucha gente generalmente considerada como inferior: oficiales romanos, una mujer cananea, los samaritanos, un pobre loco gadareno, etc. Aunque enviado "a las ovejas perdidas de la casa de Israel", tuvo tiempo y corazón para curar las heridas, para evangelizar y sanar a miembros de cualquier otra nación. Especialmente nos llama la atención la sencillez y naturalidad con que se trató con los samari-

tanos, quebrando un viejo prejuicio racial de los de su propia nación, llevándoles el evangelio de salvación a ellos, como a sus propios conciudadanos.

Hay muchos que creen demostrar su apego a lo "propio", hablando despectivamente de todo cuanto queda de sus fronteras afuera. Ignorancia, estrechez y falta de verdadero amor demuestra quien así piensa y obra. En su parábola del Buen Samaritano, lo que Jesús nos enseña no es tan sólo que debemos cuidar al necesitado, sino que precisamente "nuestro prójimo" es todo aquel que necesita de nosotros, así pertenezca a una región o a un pueblo generalmente mal reputado y odiado. Y si él nos enseñó y dió el ejemplo de amar y perdonar a sus enemigos, así también debemos los cristianos extender nuestro amor y compasión aún a aquellos seres humanos que — quizá por ignorancia y contra su voluntad — son llevados a buscar y desear el mal de nuestra patria.

Aguemos nuestro bello y querido país; deseemos de todo corazón su verdadero engrandecimiento, no omitiendo sacrificios personales si necesario fuese para que los que nos rodean vivan siempre más en justicia y verdad; borremos de nuestro corazón las fronteras artificiales impuestas por los intereses materiales humanos y, viendo en cada ser humano un hermano por quien Cristo murió, y cuya salvación él quiere y nosotros debemos querer también, desterraremos finalmente el odio y el desprecio de nuestro corazón. "¿El que no ama a su hermano a quien ha visto, ¿cómo amará a Dios, a quien no ha visto"?

C. N.

—000—

## PAGINA DE LA JUVENTUD

"...Despojaos del viejo hombre con sus hechos y vestiduos del nuevo". Col. 3:9b-10 a.

En estos días que van llegando, Dios nos dirige un mensaje de renovación por medio de la naturaleza, que nos revistamos de un hombre nuevo en Cristo Jesús. El invierno con sus fríos y noches largas, con sus árboles desnudos y carentes de flores, se bate en retirada para dar lugar a la primavera. Y para saber esto no es necesario ir a consultar un calendario; la naturaleza está despertando y nos habla de nueva vida. Las plantas y los árboles que habían quedado desnudos, sin hojas ni flores, se están cubriendo de brotes, hojas y flores. Lo que parecía muerto o dormido se despierta. Todo surge a nueva vida con nuevos colores: plantas, árboles, sembrados, pájaros... El sol calienta más, pues los rayos caen más verticalmente sobre la tierra, y los días han conquistado horas a la noche. Hay vida en la tierra que en armonía se ensancha y acre-

cuenta. Hay cántico de vida y de cosas nuevas en nuestra naturaleza. Y mientras la gran casa de Dios se viste de nuevo colorido y renace en hermosa fiesta de cantos, colores y perfumes, me he preguntado ¿qué es de los corazones de los hombres? ¿Está el alma nuestra en armonía con esta manifestación de vida y belleza? ¿Penetra la primavera espiritual en nuestros corazones?

*Dios nos invita a dejar las cosas viejas y de revestirnos del hombre nuevo;* seamos varones o señoritas, niños o ancianos. El invierno no sólo se manifiesta en las plantas y en los animales, también en el alma de los hombres. No sólo hay árboles sin frutos, sin hojas, tristes, que parecen muertos; también hay almas desnudas, dormidas, tristes, sin perfumes y frutos. Y mientras la casa de Dios se viste de nuevo, habla de vida y todo es hermoso, el hombre muchas veces es lo único que permanece en invierno con su alma desnuda, y es el ser que pone notas de desarmonía en el concierto universal. ¿Qué es lo que necesitamos cambiar? ¿Qué nos falta para revestirnos de un hombre nuevo? Necesitamos dejar el viejo hombre de invierno y revestirnos de un nuevo ser donde circule la savia espiritual. Lo que tenemos que cambiar es algo interno, es nuestro yo; necesitamos nacer de nuevo. El mensaje de Cristo es de que tenemos que nacer de nuevo para entrar en el reino de Dios. Y la naturaleza nos dice también hoy: ¡Tendrás que renacer! Y muchos mientras contemplan como todo se transforma en torno de ellos piensan: ¡ah si fuésemos como las plantas que ni tejen ni hilan y se visten de mil colores! o como los pájaros que despreocupados cantan y crían sus polluelos! Pero el hombre tiene su alma, sus pensamientos, sus preocupaciones, sus problemas, sus rencores, sus guerras... y cuantas cosas impiden que la primavera espiritual llegue al corazón humano!

*Pero esto de renacer, no es obra nuestra, es obra de Dios en Cristo,* como es obra del sol el despertar de la naturaleza. Cristo es la única fuerza transformadora que Dios ha puesto a disposición de los hombres. Hay muchas otras fuentes que el hombre ha creído descubrir para saciar la sed espiritual. Hay muchas doctrinas y filosofías que quieren dar al hombre el camino y la inspiración para la vida del hombre que se debate en luchas y miserias espirituales, pero nunca han cambiado y saciado un alma, ni hecho renacer un corazón como Dios. El Creador lo anhela. Abandonar el viejo hombre y revestirse de un nuevo ser, no es algo de historias pasadas; algo propio de Saulo de Tarso, ni tan sólo de Pedro Valdo, ni de Sundar Singh. El espíritu de Cristo que transformó esas vidas sigue actuando y renovando corazones; nada más que pocos se allegan a él para recibir tal don. Pero si ha de haber hombres de valor moral, paz en el mundo, justicia entre los pueblos, felicidad en los hogares, si el Evangelio ha de llegar a todas partes, es únicamente por corazones renovados en Cristo.

*¿Qué hacer para que la primavera espiritual llegue a nuestros corazones?* Ante todo necesitamos un profundo arrepentimiento por nuestra vida pasada, por haber llevado

consigo un hombre viejo, lleno de indiferencia por las cosas espirituales, por nuestros egoísmos y pecados; arrepentimiento por nuestra comodidad religiosa, por haber vivido nuestra fe a medias sin una nota de heroísmo y sacrificio; arrepentimiento por haber negado a Cristo con nuestras vidas, por andar en sombras, en invierno, cuando hay vida de gozo belleza y abundancia que vivir. Debemos colocarnos con humildad de corazón frente a Cristo y dejar que él obre en nuestro ser. No por obra nuestra, ni por mérito alguno alcanzado, alcanzaremos corazones nuevos, sino por la obra y el amor de Dios en Cristo: dejémosle obrar.

Y una vez que Cristo penetre en nuestros corazones las cosas viejas pasarán y serán hechas nuevas. La planta adormecida durante el invierno espiritual comenzará a revivir, brotará con fuerza, llevará hojas, flores, perfume y frutos. Y habrá un nuevo deseo de vivir ampliamente, una nueva canción de gozo en nuestros corazones tendremos una savia espiritual que correrá por nuestro ser y que nos permitirá vivir el amor.

“Viene llegando la primavera” cantan los niños, los jóvenes y los cargados de años: viene llegando la primavera y nos trae su mensaje de vida y renovación, que es mensaje de Dios. Escuchemos el mensaje abramos las puertas de nuestro corazón al sol, a Cristo, y dejemos que la primavera espiritual ahuyente el invierno y que todo sea hecho nuevo.

W. Artus J.

—ooo—

## Vida Eterna y Vida Interna

En una Escuela Dominical, un niño, recitando el conocido texto de Juan 3:16, por error lo dijo así: “Porque de tal manera amó Dios al mundo que ha dado a su Hijo Unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, más tenga vida *interna*”.

Ciertamente, la vida que Dios nos da en Cristo, *es eterna*, no terminará jamás, como lo dice el mismo Jesús en Juan 10:28. Pero no es menos cierta que esa preciosa vida no es solamente eterna, para el Más Allá, sino que es también interna, como dijera el niño. La vida eterna, empieza ahora mismo en el corazón del creyente regenerado. Y esa vida debe manifestarse en lo externo, en la

### VENTA

De una fracción de terreno situada en Colonia Miguelete, compuesta de 30 Hectáreas. En dos frentes tiene caminos, uno de ellos el departamental a Colonia.

Disponibles para Diciembre de 1942. Dirigirse al Sr. Fridolín Wirth, Colonia Suiza, Teléfono, 88.

vida de cada día. No vale alegar que se tiene la vida eterna, si no se demuestra con los frutos de la diaria vida que se posee esa vida.

(Adaptado)

—ooo—

## Atados al Mundo

Cuenta el célebre evangelista D. L. Moody de dos hombres que estaban bajo la influencia del alcohol y desearon regresar a su hogar que estaba del otro lado de una bahía. Siendo ya de noche, subieron a un bote y asiendo ambos remos se pusieron a remar con energía, luchando contra las olas. Trabajando arduamente hora tras hora, se maravillaron de que tardaban tanto tiempo en llegar a la otra orilla. Por fin, al amanecer el día, se dieron cuenta de que el bote estaba todavía amarrado al muelle.

Así hay muchas personas que están deseosas de entrar en el reino de los cielos pero no pueden, porque todavía están atados al mundo. Y tú, cristiano, ¿estás deseoso de alcanzar victorias para tu Señor? ¿Te has dado cuenta de que estás todavía atado a aquel pecado favorito? Corta el cable ahora mismo, y llegarás y ganarás grandes victorias para el Señor, y para tí habrá muchas bendiciones.

(De “Guía del Hogar”).

—ooo—

## La Cruz del Mundo

No hace mucho tiempo murió el prestigioso ingeniero sueco Gustavo Dalen, a quien se atribuye el mérito de haber disminuido en extenso grado los riesgos inherentes a la navegación nocturna. En efecto, Dalen fué el inventor del faro alimentado con gas acetileno, así como del dispositivo para dotar a dichos faros de luz intermitente.

Hasta entonces, era en extremo difícil navegar de noche por los canales, estrechos y zonas costeras del norte de Europa; pues con harta frecuencia los pilotos confundían la luz mortecina de los faros antiguos, con algún otro foco cualquiera de iluminación. No era raro entonces que los navíos, desviándose de su ruta, por falta de orientación, fuesen a estrellarse contra los terribles rompientes que emergen en las inmediaciones de los canales y a lo largo de las costas escarpadas.

El proyector ideado por el ilustre ingeniero nórdico reunía todas las condiciones exigidas por los marinos. El haz de luz que despedía su poderoso reflector, era visible a larga distancia, teniendo además la ventaja de apagarse y encenderse alternativamente. Los nuevos faros se instalaron primeramente en el mar Báltico, y luego en otros lugares. La navegación nocturna pudo efec-

tuarse entonces con el mínimo de riesgos y así se evitó en lo sucesivo gran número de naufragios y se salvaron millares de vidas que de otra manera hubieran perecido

Amigo lector: nosotros también somos marinos en el vasto mar de la vida. Y a semejanza de éstos, necesitamos también que un potente reflector ilumine nuestra ruta. Estamos navegando en un mar erizado de escollos y bajíos los cuales es preciso evitar, si queremos llevar nuestro bajel a puerto seguro. Constantemente estamos en peligro de zozobrar y perdernos para siempre. Nuestra situación en este mundo de tinieblas no es menos angustiosa que la del marino que navega a ciegas en un mar sembrado de arrecifes.

Pero ¿quién alumbrará el sendero de nuestra vida? Hay algún hombre que pueda marcar nuestro derrotero y dar a nuestra vida una dirección infalible? ¿Dónde está ese prodigio? Es en vano buscarlo. No está en ninguna parte.

No obstante, hay Uno que está facultado para orientar nuestros pasos a través de este mundo de sombras: es Cristo, nuestro Salvador. El es el gran Faro de la humanidad; es la gran Lumbre enviada por Dios, cuya esplendente luz ilumina todos los ámbitos del mundo. Jesús mismo lo declaró diciendo: "Yo soy la luz del mundo: el que me sigue, no andará en tinieblas, más tendrá la luz de la vida". (Juan 8:12).

Cristo vino a este mundo para alumbrar, y "para que los que no ven, vean". Es su misión arrojar luz sobre la senda del creyente. Quien con verdadera fe y sencillez de corazón sigue las enseñanzas de Jesús, no tiene por qué equivocarse el camino. No importa cuál el grado de su preparación intelectual. La luz que imparte el divino Maestro, se adapta a todas las mentalidades. La misma luz que corrige al sabio, ilumina la mente del zulo. El Salvador se complace en disipar las tinieblas que envuelven al pobre aborígen sin instrucción; pero se entristece cuando el sabio se entrega a divagaciones especulativas que lo alejan de Dios. Le apeña ver a un hombre culto y eminente que rehúsa ser dirigido por el Espíritu Santo.

Dios no hace acepción de personas. Todos tienen igualmente necesidad de Cristo. El erudito y el zafio, el rico y el pobre, el fuerte y el débil, el soberano y el vasallo; todos deben someterse a la dirección de Aquel que es la "luz del mundo". El hombre que se obstina en rechazar la luz que Dios le envía, es tan insensato como el marino que cierra sus ojos a la luz guiadora de los faros. Tanto el uno como el otro sufrirán las consecuencias de su voluntad antojadiza; pues a cada paso los acosará la incertidumbre y la duda.

No hay seguridad alguna para quien se deja deslizar por la tortuosa senda que le marcan las inclinaciones carnales. Quien, por mera contumacia, prefiere las tinieblas a la luz, tendrá que soportar los amargos contrastes que siempre afligen a las personas que se empeñan en contrariar los buenos propósitos del Creador.

Nada trae tanta seguridad al alma como la convicción de que estamos obrando conforme a la buena voluntad de Dios. Pero esta seguridad, recordémoslo, debe ser el resultado de la sumisión inteligente a las enseñanzas de la Palabra divina.

Quien obre así, tendrá siempre al Señor como maestro supremo; pues el mismo Señor prometió solemnemente "Te haré entender, y te enseñaré el camino en que debes andar: sobre tí fijaré mis ojos". (Salmo 32:8).

Walter Long.

## Página Femenina

### La Primavera

Otra vez la primavera, juventud anual de la Tierra. Meses atrás al ver la naturaleza muerta bajo un cielo de invierno, nos preguntábamos cómo es posible que todos esos tristes y esqueléticos árboles se cubrieran de nuevo con maravillosas flores coloreadas. Luego con una exuberante verdura y frutos que serán nuestra delicia cuando el sol, adhiriéndose a toda esa profusión de vida, envíe a la Tierra, sin retaceos, sus cálidos rayos. Pero el tiempo pasó, el Sol de septiembre hace maravillas y a la muerte aparente de la naturaleza sucede un dulce despertar y aparece ante los ojos del observador atento, un nuevo y espectacular milagro.

Ese milagro con todas sus realidades sus bellezas es un don perfecto de Dios para sus hijos; ninguno de ellos puede permanecer indiferente ante ese bien que se le prodiga a manos llenas. Feliz del que sabe gozar de tanta belleza, comprenderla, amarla. El evangelio contiene la ciencia de gozar de las cosas que nos rodean, quizás sea esa la razón que los poetas tan a menudo se inspiran en el Libro Sagrado. El que es capaz de sentir en su alma las dulces emociones que produce todo ese cántico de resurrección, será también capaz de comprender y amar al Supremo Hacedor. Si en su corazón reinaba el invierno con el odio, el orgullo, el egoísmo, la envidia, que esa transformación exterior sea para él el símbolo del cambio que debe operarse en su alma.

Así como los árboles se despojaron de hojas viejas para revestirse de un hermoso follaje, así nosotros dejemos atrás esos sentimientos malos para reemplazarlos por mucho amor, humildad, generosidad y tantas otras flores espirituales que darán a nuestro rostro tanta belleza como a un árbol, sus flores.

Alguien ha dicho que San Francisco de Asís fué el más santo de los poetas; fué sin duda porque amaba entrañablemente la naturaleza, viendo en cada una de sus manifestaciones una pequeña porción de la maravillosa obra del Creador. Se sentía hermanado con todos los seres hasta con los más humildes. Hablaba con los astros, con las aves, el campo, el gusanillo, el aire, el viento.

Para él, todo lo que formaba la natura-

**POR COPIAS A MAQUINA**

**TRATAR CON**

**OSCAR R. DAVYT**

**COLONIA VALDENSE**

**AUGUSTO B. REVEL**

Agente de timbres  
y Papel Sellado

COLONIA VALDENSE

**AMIGO EVANGELICO:**

Quando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "EL HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar.

No dejen de hacernos una visita.

Director: ayudante

Hilmar Gruer

Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

Taller de Granito y  
Marmolería  
de Francisco SCANO

**"ROMA"**

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado. Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

**AVENIDA DEL PUERTO**

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 —

**COLONIA SUIZA**

**CASA ZIMMER Y ROBERT**

**ELECTRICIDAD Y RADIO**

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

**COLONIA VALDENSE**

**EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA**

**NEGOCIOS RURALES**

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ

COLONIA



leza era hermoso porque todo era de Dios. Exhortaba continuamente a la gratitud a todo lo que le rodeaba. Hasta a los pajarillos. en una ocasión, habló así: ... "mucho es lo que debéis a vuestro Dios y Señor, y es preciso que siempre le alabéis y bendigáis. El os ha dado plumaje para cubriros y alas para volar. El os ha dado ese manto de mil bonitos colores y cuida de vuestro sustento sin que tengáis que sembrar ni cosechar. El mitiga vuestra sed con las limpidas agua de los arroyitos del bosque, y puso en vuestras gargantas las dulcísimas notas con que eleváis vuestros cantos. El os da montes, árboles y piedras para guareceros y hacer vuestros nidos. Ved, pues, en todo eso la prueba de que Dios os ama y cuida

por lo tanto, de ser agradecidos y alabarle". En su corazón había un amor infinito hacia Dios por haber creado tanta belleza, por eso pedía a Dios ser a su vez, en sus manos, un instrumento capaz de contribuir a la belleza moral y espiritual del mundo, como nos lo dice en la hermosa poesía que transcribo y que tan oportuna es en esta época en que la humanidad es víctima de odios y maldad.

*Plegaria.*

¡Señor, haced de mí un instrumento, de mi-  
[tra Paz!  
Que allí donde haya odio, ponga yo amor.  
Que allí donde haya ofensa, ponga yo perdón.  
Que allí donde haya discordia, ponga yo ar-  
[monía.  
Que allí donde haya error, ponga yo verdad.  
Que allí donde haya duda, ponga yo la fe.  
Que allí donde haya desesperación, ponga yo  
[esperanza.  
Que allí donde haya tinieblas, ponga yo mi  
[luz.  
Que allí donde haya tristeza, ponga yo ale-  
[gría.  
¡Oh! ¡Maestro! que no me empeñe tanto  
En ser consolado ... como en consolar.  
En ser comprendido ... como en comprender  
En ser amado ... como en amar.  
Pues:  
Dando ... se recibe.  
Olvidando ... se es perdonado.  
Muriendo se resucita a la vida eterna".

Nosotros también, ante las innumerables manifestaciones de la naturaleza, detengamos hoy nuestros pasos y sepamos elevar nuestro espíritu y comprender las lecciones de bondad, amor y justicia que Dios nos ofrece; que este nuevo año de la naturaleza que ahora comienza, sea también un año de victorias para todos los que desean revestirse del "nuevo hombre" y que sea para todos, no sólo un motivo de materialista interés, sino de gratitud por todo el bien que recibiremos.

L. R.

NOTICIAS DE LAS LIGAS

COLONIA VALDENSE. — Esta Liga tiene actualmente 74 socias y sesionan mensualmente los segundos sábados.

—El jueves 24 de Septiembre visitará D. M. la Sociedad de Señoras de C. Suiza.

—El 24 de Octubre se realizará en Montevideo la Convención de Ligas Femeninas. Todas las personas que desean asistir deben inscribirse antes del 15 del mismo mes, dando aviso a algún miembro de la Comisión de esta Liga.

Flores en memoria de don Carlos Malan \$ 5.00 donados por la Sra. Magdalena G. de Malan para la beca pastoral.

Flores en memoria de la Sra. Juanita G. de Malan \$ 10.00 donados por don Juan P. Malan para obras de beneficencia. El Sr. Juan P. Malan y su señora esposa donaban una suma de dinero al festejar el aniversario de su casamiento, siendo varias las instituciones favorecidas con sus donativos. Ahora el Sr. Malan dona en cada aniversario del fallecimiento de doña Juanita una ofrenda a la Liga Femenina de la que era funda-

dora y fiel socia, alcanzando hasta el presente a \$ 80.00 su donación.

Mucho agradecemos estas donaciones que se han hecho en memoria de dos miembros muy queridos y que serán siempre recordados en esta congregación.

Otras flores, conmemorando un acontecimiento familiar feliz, pueden ofrecerse para hacer llegar un poco de alegría en algunos hogares necesitados o con otro fin benéfico.

*Concordia.* — Conmemorando el 10.º aniversario de la fundación de esta Liga, se llevó a cabo en el salón de actos del Templo Evangélico de este lugar, una cena, con fines benéficos. Fué un acto de beneficencia a la vez que fuera también un verdadero acontecimiento social y religioso, ya que éste transcurrió en medio de la más grata cordialidad y alegría, que llenaron de gozo el espíritu de todos los comensales. En el transcurso de este acto se dió lectura a un "Informe" conteniendo los hechos más importantes de esta Liga, en sus 10 años de existencia. También fué presentado un resumen general de las actividades cumplidas por la Unión Cristiana; dicho trabajo fué presentado por el joven Daniel Arduín.

Con fecha 19 del mes de mayo, esta Liga ofreció, en honor del Sr. Juan Tron, un te en el salón de actos de esta Iglesia, con motivo de celebrarse ese día el cumpleaños del homenajeado.

NOTICIAS DE LA C. D. DE LA FEDERACION:

En la colecta realizada recientemente por las Ligas Femeninas Valdenses a favor del Instituto de Orientación Maternal "Dra. Nylia Molinari Calleros" se ha obtenido un conjunto de 486 prendas de vestir, 20 maderas de lana y género para mantillas.

Considerando que las necesidades actuales del mencionado Instituto no requerían esta cantidad de prendas de vestir, se envió al mismo sólo una parte de las donaciones — es decir — un conjunto de 194 piezas de vestir, siendo el resto (292 piezas) destinado para los refugiados de la actual guerra.

Publicamos a continuación las notas recibidas de ambas instituciones al serles remitidas las donaciones.

Srta. Pta. de la Federación Femenina Valdense.

De nuestra consideración:

Esta Comisión Directiva, enterada de la donación que en ropa han enviado al Instituto de Orientación Maternal las Ligas Femeninas Valdenses, de cuya donación quedamos sumamente gratos, por cuanto ella significa también el sentimiento de solidaridad ideológica con nuestra obra, tanto más apreciable cuanto que en los tiempos que corremos es difícil encontrar quienes tengan el valor de afrontar un problema tan doloroso y dirigir su mirada comprensiva a consecuencia del preconcepto que tales asuntos han creado en las mentes de la mayoría.

Agradecemos profunda y sentidamente vuestra donación y aprovechando esta oportu-

**HOTEL AMERICA**

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

**MARCOS SAMOSKEVICH e Hijo**

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA



Amplios surtidos, precios módicos. — Se lustran y llevan muebles a domicilio. — Invitamos a visitarnos.

Sección mueblería: Frente a la Plaza.

Sección tienda y bazar: Esquina Usina E.

Teléfono 175 y 21. — Rosario

**EMILIO ARMAND-UGON**

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

## PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

**Dr. FELIPE BARRABINO**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DEL ESCRIBANO

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Se atiende todos los sábados

**GERMAN GREISING.** — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

**Dr. JOSE MARIA GARAT.** — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

**Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ.** — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

**Dr. G. AGUIRRE VERA.** — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

**Dr. HORACIO CARNELLI.** — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

**Dr. ADOLFO ROLAND.** — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

**Dr. JUAN CARLOS ROSSEL.** — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

**Dr. EDUARDO ETTLIN.** — Dentista. — Colonia Valdense.

**LUIS ALBERTO BONJOUR.** — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

**ERNESTO ROLAND.** — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**Dr. MARIA ARMAND UGON.** — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

**Dr. VICTOR ARMAND UGON.** — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

**Dr. EMILIO E. ANDREON.** — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

**Dr. ADRIAN CORONEL VERA.** — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

**FRANCISCO BARREDO LLUGAIN.** — Escribano. — Rosario O.

**Dr. CARLOS A. GARAT.** — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

**Dr. ORESTES BOUNOUS.** — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. G.).

**FRANCISCA RUSSI DE LUBICICH.** — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

## ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS. Teléf. N.º 14 Colonia Cosmopolita

**Dr. MAXIMO A. KARLEN.** — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

unidad para saludarle con nuestra consideración más distinguida y por su intermedio a todos los demás miembros de esa Comisión, quedamos a sus gratas órdenes incondicionalmente.

*Ciro E. de Vicente*  
Presidenta.

*Eduardo Alvariza Pérez.*  
Secretario.

Esta nota fué remitida por la Liga Uruguaya contra el Tráfico de Mujeres y Niños.

El Comité pro Cruz Roja Británica agradece al Comité Femenino Valdense su lindo lote de prendas de ropa y su generosa contribución para las víctimas de la guerra.

*Beatriz Henderson*  
Presidenta.

Por nuestra parte expresamos nuevamente todo nuestro agradecimiento a las generosas donantes. El hermoso resultado obtenido en esta colecta demuestra una vez más la comprensión con que las Ligas Valdenses responden a un pedido de colaboración que se les dirige, y la eficacia de toda obra realizada en cooperación.

## C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

## LIBRERIA

**"Pastor MIGUEL MOREL"**

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

## Elección de Pastor, en Dolores

El domingo 6 del corriente, la Iglesia de San Salvador, en una hermosa Asamblea, eligió su conductor espiritual por el término de 7 años. A la hora 15., el Tesorero de la Comisión Ejecutiva, pastor Carlos Negrin, presidió el culto en el templo de Dolores, que se hallaba totalmente lleno. Su tema fueron las palabras de Jesús: "Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; Nadie viene al Padre sino por mí". Después de este acto, toma la presidencia el Vice Presidente del Consistorio, anciano Tomás Charbonnier, dando por abierto el acto, actuando en secretaría el secretario Enrique Negrin. Asiste, en representación de la Comisión Ejecutiva, el pastor Carlos Negrin. Hay presentes 74 miembros electores, los cuales en su totalidad votaron por el pastor Juan Tron. Queda así reelecto éste por unanimidad absoluta.

Cabe felicitar por un lado al pastor Tron, por el aprecio así demostrado por la labor desplegada al frente de esta vasta congregación durante los años anteriores, y por otro lado, a la Iglesia de San Salvador, que gozará así. Dios mediante, del activo y consagrado ministerio del Pastor que han aprendido a respetar y a amar. Invocamos sobre el pastor y la Iglesia las bendiciones más ricas de Dios, para que la labor que desplieguen por el adelanto del Reino de Dios y la salvación de las almas, se vea premiada con abundantes frutos.

—ooo—

## Instituto En C. Cosmopolita

*Pequeña alteración de la fecha.*

Al considerar los múltiples inconvenientes que se presentarían en la celebración del Instituto para la preparación de Obreros cristianos a realizarse en C. Cosmopolita desde los días jueves 1-8 del próximo mes de octubre, sus organizadores han resuelto introducir una pequeña modificación en la fecha del mismo, en la siguiente forma: éste empezará el *lunes 5 por la tarde*, terminando el *sábado 10 por la mañana*. Silvo el último día, todas las clases tendrán lugar por la tarde.

Al invitar nuevamente a los instructores de las Escuelas Dominicales, a los activos miembros de las Uniones Cristianas, y a toda la juventud evangélica deseosa de prepararse para servir mejor a sus semejantes, nos es grato anunciarles que las clases serán dadas por las siguientes personas:

Historia de la Iglesia, Pastor Emilio H. Ganz; Educación Religiosa y Cadetes, profesores Modesto Cenoz y Blanca E. Pons; Clase Bíblica por la Sra. Vareto de Pisto nesi. Cada sesión de estudios comenzará con un breve culto. Durante algunas noches, habrá conferencias, o conversaciones a cargo de distintas personas.

¡A estudiar, pues, jóvenes! Y luego, a servir: a vuestra Iglesia y a vuestros hermanos.

## Curso para Jóvenes

A realizarse en Cosmopolita 5 10 de octubre, de 1942.

Empezará el lunes 5 a las 14 y 30 y terminará el sábado 10 a las 11 y 30, para facilitar la concurrencia al Festival Anual del Hogar para Ancianos en C. Valdense.

### Programa

*Lecciones para Instructores de E. E. D. D. y miembros de U. U. C. C., por la Srta. Blanca Pons y el Sr. Modesto Cenoz.*

*Curso sobre la personalidad de mujeres del Nuevo Testamento, por la Sra. Eusebia Varetto de Pistonessi.*

*Lecciones de Historia del Cristianismo, por el Pastor Emilio H. Ganz.*

### Horario

14 y 30. — Culto. — 15 minutos de duración  
 1.<sup>a</sup> Lección. — 45 minutos de duración.  
 2.<sup>a</sup> Lección. — 45 minutos de duración.  
 Intervalo. — 30 minutos de duración.  
 3.<sup>a</sup> Lección. — 45 minutos de duración.  
 Ensayos de canto: 45 minutos.

Por la noche se dictarán algunas conferencias. Por la mañana no habrá actividades.

A cada concurrente se le dará, finalizado el curso, un resumen de los textos de las lecciones. Por tal motivo, la cuota ha sido fijada en \$ 2.50. Rogamos tomar nota del cambio de fecha.

—000—

## Kermesse A Beneficio Del Hogar Para Ancianos

Nuevamente, una Comisión especial, designada por la Comisión Directiva del Hogar para Ancianos, e integrada por representaciones de varias instituciones locales, ha iniciado los preparativos para la gran kermesse que anualmente se realiza a total beneficio del Hogar. A tal efecto, ya han comenzado las distintas subcomisiones a ocuparse de la preparación de los diversos números y de las atracciones que animarán esa fiesta. En las primeras horas de la tarde los kioscos comenzarán a funcionar, y la cena será servida desde las 19 y 30.

Destacamos entre otros números del extenso y variado programa la presentación de varios conjuntos que llevarán a escena una comedia y otros diversos números cuya preparación ha tomado a su cargo una subcomisión. Esta parte del programa será por la tarde repitiéndose por la noche, en el salón de la U. C. de Jóvenes.

El Hogar para Ancianos, en estos momentos, hospeda a 34 ancianos, y por lo tanto más que nunca necesita la institución ayuda y colaboración. La Comisión organizadora de la kermesse, a la cual secundan varias personas que espontáneamente prestan su concurso, espera que el público en general demuestre su simpatía por la obra que realiza el Hogar concurrendo al festival que se realizará el día 10 de octubre próximo.

Es de esperar pues, que este festival, que ya es tradicional, logre un pleno éxito favorecido por la concurrencia de numerosas familias.

—000—

## MODOS DE LEER LA BIBLIA

Cuando uno coge la Biblia por vez primera... O cuando de antes apenas si la ha ojeado... Le parece como que no hay donde comenzar a leer... Un buen principio: el Evangelio de San Lucas... O si no: el libro de los Hechos de los Apóstoles... Porque en ambos se habla de los eventos y de la Persona que señalan el punto decisivo de la Historia... A través de las generaciones y de entonces a acá, el libro de Lucas y el de los Hechos han libertado a miles y miles de personas, de las garras del miedo y la vergüenza y el pecado, para trasladarlas al solar de la vida hermosa y abundante... La Biblia entera se condensa en estos capítulos que la iluminan y circundan de gloria...

\* \* \*

Ya después, vale leer los otros Evangelios y algunas de las cartas de Pablo... A continuación, adentrando ahora meterse en la riqueza inagotable de los Salmos, y en los primeros capítulos del Génesis, y en la historia de David, y en la sabiduría substanciosa de los Proverbios, y en el verbo encendido de los Profetas, y en lo demás del Nuevo Testamento... A estas alturas, el lector se sentirá pletórico de Biblia, en medio de una biblioteca formidable de sesenta y seis volúmenes sin par... Empero, hay que irse lentamente, sin intención de dominar el todo a la rápida; porque leer la Biblia no es como adquirir conocimiento; es como convivir con un amigo íntimo...

\* \* \*

Leer imaginándose el lector el fondo de lo descrito... Esto se logra volviendo a leer el mismo pasaje. La Biblia es un libro de vida... Se le comprende mejor cuando el que lee se hunde en las experiencias vivas que registra... No hay que asustarse con los sitios incomprensibles de primera ins-

pección... Uno vive en esta tierra admirable que Dios le ha dado, pero no por eso se le exige que conozca todos los valles de los Himalayas ni todos los puertos de los siete mares... Sin embargo, lo esencial y atañadero a la vida y al destino se encuentra en la Biblia muy claro y al alcance del corazón hambriento de su mensaje...

Sociedad Bíblica Americana

—000—

## Siembra de Mártires y Santos ...

LA BIBLIA es como cosecha de una siembra de mil años... Granero y almacén de lo frumentario espiritual... Cornucopia de los frutos del jardín interior donde el Padre se revela en brote de amor... Por eso se le dice la Palabra de Dios... Lámpara del camino y lumbrera del pie... Por eso su lectura es diferente de cualquiera otra lectura, pues que leerla es como arrimarse a beber a la fuente de lo eterno que se torna asequible al espíritu humano...

Libro semejante se tiene que leer con sentido, así quien se apodera de un tesoro. Hay que leerlo con vista a explotarlo, a extraerle sus frutos y sus mieles. Su lectura demanda cierta técnica... Leer todos los días y llevar cuenta y razón de lo leído, subrayarlo y anotando: aquí la fecha, ora la ocasión y después el comentario... Apuntar uno en sus propias palabras el resumen de lo descubierto cada día, y de las nuevas facetas de las antiguas verdades...

Luego después: aprenderse de memoria los sitios cumbre de la epopeya... Aprenderse, sobre todo, los lugares que al lector le lleguen hasta la entraña del alma. Así los clásicos: los Diez Mandamientos de Moisés; las Bienaventuranzas de Jesús; el Salmo 23 de David... Sitios éstos que uno quizás se aprendió de niño, y del labio materno. Así también, en seguida, tantas otras gemas de espiritualidad acendrada, como el Capítulo 38 de Job; y el Salmo 19 que comienza diciendo que "Los cielos cuentan la gloria de Dios y el extendimiento denuncia la obra de sus manos..." Así el 46; y el 91; y el 103; y el 104...

Así la obra maestra de Pablo que se tiene en el Capítulo 13 de la Epístola primera a los corintios... Y las Parábolas: la de la Oveja perdida; y la del Juicio final; y la del Buen samaritano; y la del Hijo pródigo... Y en el Evangelio de San Juan: el Capítulo 14; y el 18; y el 19; y el 20... Nunca la mente del hombre encontró vetas más ricas de minería celestial...

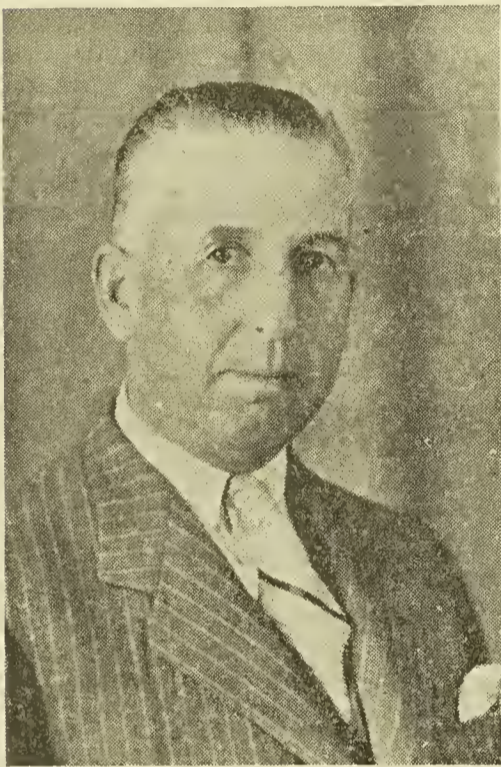
La Biblia es de leerse a solas; pero también vale leerla en compañía, como quien comparte y convida... Vale leerla en familia, y en círculo de amigos... De esta suer-

te, la lectura se torna experiencia: negocio de dar y tomar de las almas... Leerla también en tesitura de utilidad, cuando esté el lector en medio de dificultades, o tristezas, o ansiedades, para descubrir que a la par que bálsamo es también alimento que reconstituye los tejidos del alma y la levanta hasta la altura de la vida mejor que es en la presencia de Dios...

*Sociedad Bíblica  
Americana.*

—ooo—

## Pablo Emilio Artus



Nacido en Colonia Valdense, el 12 de febrero de 1894; Fallecido el día 23 de junio de 1942.

*Clara Gonnet de Artus* desea hacer llegar por medio de estas líneas, su más sincero agradecimiento a todas aquellas personas que en una u otra forma le han hecho llegar su expresiones de simpatía con motivo de su reciente duelo ocasionado por la desaparición de su muy querido esposo *Pablo Emilio Artus*.

—ooo—

## AGRADECIMIENTO

En la imposibilidad de agradecer personalmente las atenciones recibidas en su reciente duelo, lo hacen por medio de estas líneas recordando profundamente agradecidos.

*David Artus y familia.*

## Ecós Valdenses

### URUGUAY

OMBUES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Sigue delicada de salud la hermana Juana Bonjour Vda. de Long.

Estuvieron enfermos de cuidado, estando ya mejor, el hermano Pablo Geymonat M., y el más pequeño hijo de Eduardo Purstcher-Berta A. Ugon.

Varias familias han sido visitadas por la gripe.

*Visita del Pastor Juan Tron.* — Con el propósito de realizar la colecta anual para la Caja de Jubilaciones de la Iglesia Valdense, visitó esta Iglesia el presidente de la Comisión Ejecutiva, pastor Juan Tron. Presidió el culto en C. Sarandi el sábado 5 por la noche, con escasa concurrencia, en parte debido a la epidemia de gripe que nos visita. El domingo 6 presidió el culto en el Templo de Cmbúes, al que asistió numerosa concurrencia. Después del culto, tras un amplio cambio de ideas quedaron encargadas de recoger las contribuciones para dicha colecta, las señoritas Elvina Long, Reina Rumillo e Hilda M. Félix. Muchas personas hicieron entrega en el acto de sus donaciones.

*Vetada.* Con todo éxito la Unión Cristiana llevó a escena el sábado 29 del pasado mes de agosto el drama "Los hijos mandan", y la comedia "Gaetano". En vista de ello, se proyecta repetirla más adelante, en la localidad a beneficio de la Comisión de Fomento escolar, y en S. Pedro. Felicitaciones a los actores.

*Coro.* — Se han reiniciado los ensayos del coro, suspendidos por otras actividades del momento. Estos ensayos tienen lugar hasta nuevo aviso el jueves por la noche y el viernes después de las clases de Catecismo.

TARARIRAS, RIACHUELO, SAN PEDRO Y COLONIA. — *Enfermos.* — Ha experimentado una leve mejoría el estado de salud del hermano Pablo Negrin Berton de San Pedro, quien sigue asistiéndose en Montevideo de la grave dolencia que le aqueja desde hace unos dos meses.

Fuó operada de apendicitis, en Colonia, la Señorita Julia Negrin de Paso de la Horqueta.

Tuvo que trasladarse a Montevideo, a causa de una grave afección a la vista, la joven señora Emilia R. de Salomón, de Tarariras: nos alegramos en comunicar que ha experimentado una sensible mejoría.

Se encuentra en Colonia, en asistencia médica, la Señora Ernesta B. de Rostagnol Bein: su estado de salud, que causó serias preocupaciones a los familiares, está mejorando sensiblemente.

Fuó a Montevideo para someterse a intervención quirúrgica la joven señora Luisa P. de Griot de la Barra: la acompañamos con nuestros mejores votos.

Desde hace algún tiempo se encuentra algo delicado el hermano Pedro Costabel de Tarariras.

Tuvo que ir a Montevideo para someterse a revisión médica la Señora Magdalena G. de Pilon y pasó una breve temporada en Tarariras, por la misma causa la hermana Señora Ana G. de Pilon.

*Kermesse.* Con todo éxito efectuóse en San Pedro, el sábado 5 del corriente la anunciada Kermesse organizada por las Ligas Femeninas de San Pedro, Riachuelo, Estanzuela y Colonia a total beneficio de una Casa-Pensión para enfermos que se ha proyectado abrir en la ciudad de Colonia: el beneficio neto que superó los \$ 300 permitirá a nuestras Ligas encarar de inmediato los problemas de variada índole que se relacionan con dicha iniciativa y es de suponer y desear

### Semillero de Multiplicación

#### "LA CHACRA"

Cereales, Forrajeras y Oleaginosas.

Disponible; SUDAN-GRASS de pedigree, especial para pastoreo, y MILO o FARTURA " " Silos y Chala

### Humberto Perrachón

#### Estanzuela

Oleaginosas.

### IMPRENTA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO  
COMERCIAL, FOLLETOS, ES-  
TATUTOS, CIRCULARES, PAR-  
TICIPACIONES DE ENLACE  
TARJETAS, ETC.  
CONSÚLTENOS

Colonia Suiza

Teléfono 37

# ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE **GUILLELMO GREISING S. C.** TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

que ellas contarán con la decidida cooperación de las familias que pertenecen a los grupos de la congregación antes mencionados. En nombre de la Comisión organizadora de la Kermesse hacemos llegar a todos los que de una u otra manera cooperaron al éxito de la fiesta una palabra de sincero agradecimiento.

*Visita.* — Es esperada, dentro de unos días, la grata visita del Dr. Sante U. Barbieri quien dará en los cuatro grupos de la congregación sendas conferencias que confiámos habrán de contar con muy buena asistencia pues es muy favorablemente conocida la personalidad del destacado visitante.

*Cosas Unionistas.* El 5.º domingo de agosto llevosé a cabo en la cancha de la Unión de Tarariras una competencia deportiva entre los cuadros de Volley-Ball de las 4 Uniones de la congregación por la disputa de la Copa "La Sirena" resultando ganador, tras una lucha muy reñida e interesante, el aguerido cuadro de San Pedro.

La Unión Cristiana de Riachuelo efectuó un acto especial, de carácter patriótico la noche del 25 de agosto, desarrollándose un programa muy interesante por lo que felicitamos a los entusiastas organizadores.

Las Uniones de San Pedro y de Tarariras recibirán la visita de la C. D. de la F. J. V. los días 22 y 24 respectivamente: formulamos el augurio que dichas visitas puedan ser de inspiración para esas Uniones que agrupan, en su seno, un núcleo muy importante y numeroso de nuestra juventud.

La Unión Cristiana de Tarariras anuncia para el 19 del corriente su tradicional cena que reunirá a todos los miembros y simpáticos de esa entidad juvenil: después de la cena se llevará a escena una comedia, completándose el programa con algunos cantos.

*COSMOPOLITA Y ANEXOS.* — *Liga Femenina de Cosmopolita.* — La Liga Femenina de Cosmopolita, en su sesión mensual de Agosto recibió la visita de las Entidades hermanas de Riachuelo y de Estanzuela. El sábado 5 del corriente la Liga de Cosmopolita recibió la visita de las Delegadas de la Directiva de la Federación Femenina Valdense. Ha trascendido el muy buen espíritu que reinó en esas sesiones, así como la comunión fraternal de que gozaron las concurrentes.

*Unión Juvenil Valdense de Artilleros.* — La Unión Juvenil de Artilleros organizó con todo éxito la *Cena-Espectáculo* anunciada para fines de agosto pasado. Los numerosísimos adherentes al acto llenaron por *dos veces consecutivas* las mesas alistadas en el salón contiguo al Templo. Además del éxito y del aprecio de parte del público — por las dos partes del acto, entre otras cosas, los

ravioles... y la comedia — queremos mencionar y agradecer la buena organización y el esmero de las personas que tuvieron a su cargo el desarrollo del programa, las donaciones recibidas y la indispensable cooperación de la Directora de la *Escuela del Hogar* de Artilleros, Srta. Santina Malan.

*JUAN LACAZE.* — Tuvo que trasladarse a Montevideo y ser sometida a intervención quirúrgica la Sra. Elisa Roland de Peyronel. Nos alegramos saber que la operación tuvo buen éxito y que la Sra. de Peyronel hace rápida convalecencia.

—En el Templo de Cosmopolita, ratificó su bautismo, confirmando su fe cristiana la Srta. Elisa Peyronel, el domingo 6 del corriente.

—Del Departamento de Rocha nos visitó el Sr. Raúl Gonnet.

—Para Rocha la Srta. Elsa Baridon, ha vuelto de esa localidad la Srta. Betty Rostan.

—Pasa una temporada en Nueva Valdense el Sr. Salomón Rostan.

—Fué operado en el Sanatorio Rosario el joven Luis Costabel de Juan Lacaze. Guardó cama unos días la Srta. Ivonne Allio.

## ARGENTINA

*BELGRANO. — Enfermos.* — Se halla enfermo de la vista el joven Enrique Beux hijo, por lo cual fué a Santa Fe para consultar oculista. Deberá someterse a un prolongado tratamiento.

—Sufrió un accidente con el camión el Sr. Alejandro Tron a consecuencia del cual se hirió de cierta consideración la mano derecha. Ya se halla restablecido.

—El hijito de los esposos Alejandro Tron-Emilia Davyt, de San Martín está mejorando de la fuerte gripe que sufrió.

—También estuvo muy delicada de salud la anciana Margarita T. Vda. Peyronel. Gracias a Dios sigue mejor.

—Varios hogares fueron visitados por la gripe.

*Viajeros.* — De la ciudad de Rosario nos visitaron las Srtas. Olga Micol y Nery Menusan; de Comodoro Rivadavia, Chubut, el joven Dino Sinquet; de regreso de sus respectivos viajes de bodas: de Tucumán y la Rioja los esposos Marcelo Stiefel y Sra.; de Buenos Aires los esposos Gildo Bonín y Sra.

*Visita postergada.* — Los cultos y reuniones proyectados para los días 6-9 de Agosto próximo pasado con motivo de la visita del estimado Pastor Emmanuel Galland, fueron postergados por enfermedad del mismo. Es nuestro deseo que el Pastor Galland tenga un pronto restablecimiento y pueda entre-

garse a sus actividades. Es muy probable que este estimado hermano nos visite en los primeros días de noviembre para cumplir el programa de reuniones trazado y recibir contribuciones a favor de Las Iglesias Bajo La Cruz.

*Juventud.* — Los socios de Fraternidad Juvenil Evangélica, se reunieron en dos oportunidades últimamente, para actos sociales nocturnos con el fin de despedir de la vida de solteros, primero, el 23 de Julio, al consocio Marcelo Stiefel; luego, el 21 de Agosto, a los consocios Gildo Bonín-Elvira Zeballos.

—El 19 de Julio se llevó a cabo el *Lunch-Espectáculo* recordando el séptimo aniversario y a beneficio de "Fraternidad" con muy buen resultado financiero. Queremos destacar que en dicho acto concurrió una muy numerosa representación de la Unión Cristiana de San Carlos, simpático gesto que fué muy apreciado en Belgrano. Fué presentada y estrenada en ese acto una canción dedicada al séptimo aniversario de nuestra entidad cuya letra fué escrita por la Sra. C. A. M. de Griot, y la música por el joven Humberto Gaydou. La Comisión Directiva agradece a todos los consocios que han hecho un esfuerzo para el cumplimiento del programa trazado para dicho acto.

*San Carlos.* — El cuarto domingo de agosto era la Unión de San Carlos que recordaba su segundo aniversario por medio de un acto preparado al efecto al que se desarrolló en la tarde de ese día después de la parte devocional de la sesión, con la participación de varios socios de esa Unión y de la entidad hermana de Belgrano, habiendo sido ésta invitada gentilmente por aquella. La delegación visitante estaba integrada por unas veinte personas. Esta, al terminar el acto obsequio a su similar con un texto de pared en recuerdo de la visita. La concurrencia fué obsequiada luego con un pocillo de té con abundantes y exquisitas tortas y masas. Se terminó la tarde con juegos sociales.

*Festival del 12 de Octubre.* — El Consistorio de esta Iglesia resolvió en su última sesión efectuar nuevamente el festival del 12 de Octubre como se realizara el año pasado. El beneficio que resulta del mismo será destinado especialmente a la Caja del Consistorio para equilibrar el presupuesto del año, y un veinte por ciento será destinado a la Caja de "Fraternidad". Fué designada una comisión integrada por representantes de cada institución de la Iglesia la que inició la organización del festival. Próximamente será distribuido un folleto a las familias de las cuales se espera un decidido apoyo y un generoso esfuerzo.

## AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

### URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.  
 Rincón del Rey: Alberto Jourdan.  
 Colonia Suiza: Arnoldo Malán.  
 Cosmopolita: Emilio H. Ganz.  
 Artilleros: Sucesión Julio Long.  
 Quintón: Emilio Gonnet.  
 Tarariras: David Rostagnol.  
 San Pedro: José Negrin.  
 Estanzuela-Riachuelo: Ana F. de Negrin.  
 Colonia: Diego Nimmo.  
 Miguelete: Jerah Jourdan.  
 Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin

C. Nieto: Juan D. Rostán.  
 Dolores y Anexos: Armando Gauthier.  
 Concordia: Ernesto Charbonnier.  
 Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).  
 Nin y Silva: Juan D. Planchon, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).  
 Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).  
 Rosario: Carmelo Corvino.  
 Colonia Inglaterra - Parada Liebig: Samuel Gauthier.

### ARGENTINA

Buenos Aires: Julio Comas Zoya, Asociación Cristiana de Jóvenes.

Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).  
 Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).  
 Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).  
 Villa Alba: Teófilo Vigna.  
 Triángulo: Augusto Gonnet.  
 Villa Iris: Juan P. Malán.  
 Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).  
 San Gustavo: Esteban Garnier.  
 San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

### ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

### SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 oju — Argentina, \$ 5 m/n  
 Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.  
 Otros países, \$ 3 oju.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

### AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.  
 " " \$ 2.— por centímetro lineal.  
 " grandes, convencional, según el formato.  
 agradecimientos, \$ 1.00.

Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

*Aviso.* — Repetimos a los lectores de "Mensajero Valdense" el aviso que los telegramas cuyo destinatario esté en esta Colonia Belgrano debe dirigirse a esa dirección y no a Wildermuth, por medio del ferrocarril como erróneamente suele hacerse, pues el pueblo de Colonia Belgrano tiene oficina del Telégrafo Nacional.

Carlos A. Griot.

—ooo—

## Nacimientos

RIACHUELO. — El hogar de los jóvenes esposos *Florín-Guigou* fué alegrado por la feliz llegada de una nena. ¡Nuestros plácemes!

—ooo—

## BAUTISMOS

COLONIA BELGRANO. — Bautismos realizados en 1942, desde el 1.º de Enero hasta el 31 de Agosto: Otmar Hugo Tron, de Alberto y de María Magdalena Bertone; Hortencio, y Delia Hortencia, y Luciano Brez, hijos de Cipriano Brez y de Martha Gardiol; Aurelio Eliseo Grill, de Eliseo y de Constancia Gardiol; Eduardo Enrique Rose, de Gerardo y de Elsa Brez; Irene Clara Simoneit, de Luis y de Clara Gardiol; Nora Vilva Nicollier, de Alfredo y de Vilva Proetto; Elkis Marcelo y Héctor Luciano, y Yolanda Alicia Barraud, de Marcelo y de

Julia Nicollier (Noetinger, Córdoba); Belkis Estela Callegari, de Domingo y de Estela Finsterwald; Ruben Nygaard, de Axel y de María Bertola; Héctor Ruben Poët, de Elías y de María Ingaramo; Héctor Arias, de José y de Genoveva Alodi; Livia Isolina Stiefel, de Arnoldo y de Isolina Matinengo; Roberto Adolfo Weimüller, de Federico y de Dominga Lenta; Arturo Angel Stiefel, de Angel y de Irma Nicollier; Edita Elsa Rond, de Orlando y de Elsa Passino.

—ooo—

## ENLACES

COLONIA. — El 24 de agosto fué bendecido el enlace del Sr. *Ramón B. Sobrero* con la Srta. *Sara Costabel*.

TARARIRAS. — Fué consagrada la unión matrimonial del Sr. *José Alfredo Chollet* y de la Srta. *Amandina Charbonnier*, el día 27 de agosto.

Renovamos a estos esposos y a los hogares recientemente constituidos el augurio de mucha, verdadera felicidad "en el Señor".

COLONIA BELGRANO. — El día 25 de Julio fué bendecido en el templo local el enlace de los jóvenes esposos *Marcelo Stiefel-Valdivia Klenzi*. Estos fijaron su residencia en Cañada Rosquin.

El 26 de Agosto eran los jóvenes esposos *Gildo Bonín-Elvira Zeballos* que recibían la consagración religiosa de su enlace en el templo de Colonia Belgrano, radicándose en este pueblo. Que el Altísimo sea el Constante Inspirador en estos hogares recientemente formados,

## IN MEMORIAM

**Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".**

COLONIA BELGRANO. — Después de una prolongada y dolorosa enfermedad dejó de existir en Colonia Belgrano el 22 de Julio, la Sra. *Juana Martha Marthy Vda. Comba*, a la edad de 61 años. Sus restos fueron sepultados en el cementerio de Wildermuth.

El 31 de Julio falleció en la ciudad de Galvez la niña *Dora Iris Fornacero* de 11 años de edad. Su deceso se produjo después de largos meses de cama y asistencia médica en el Hospital de esa ciudad.

Pasó al Más Allá el 4 de Setiembre el Sr. *Enrique Charles* a los 58 años de edad después de una rápida enfermedad. Radicado con su familia en Esquina, Provincia de Corrientes, se hallaba de paso por breves días por esta colonia cuando sufrió un ataque que lo llevó al desenlace en pocos días.

EL SOMBRERITO. — Por vía postal nos hemos enterado del fallecimiento en esa lejana colonia del norte santafecino de la apreciada Sra. *Susana Favatier de Geymonat* a la edad de 77 años después de una corta enfermedad. Madre de una bien conseptuada familia entre los hermanos valdenses y demás pobladores de la zona, ha provocado en todos un profundo pesar su partida. Al esposo, hijos, y demás familiares hacemos llegar por medio de "Mensajero Valdense", nuestra sincera simpatía cristiana. Además, a todos las familias enlutadas por los decesos antes mencionados les expresamos nuestro deseo porque el Padre Celestial les dé su santo consuelo.



